紹昌行秘製壽丹丸散
龍清先生統理內外方脈

每一瓶二元 每三瓶五元 每五瓶加 每瓶十粒裝二毛五

再造吾身 三生有幸

紹昌行出品管理者弟行年五十向為廚工者因少年好飲好色加之工夫辛苦精神身體衰弱日益木偉忘弟常陽事不起之症中西醫生皆云血少陽虛骨髓大神經丸補藥已過標數近無少效去多醫報見貴行有三鞭補血壽世丸龍馬三鞭麻木潮陰手足酸動連眼一打全症如失身肥井磅果然陽氣盛壯與壽俱而達我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毛再求寄補血壽丸半打內連寄費是也 謹頌

美國波士頓埠韋利軒上言

寄安

九製大海獅鞭鉄質堅腎丸 壯陽種子功效第一 每盒銀十元

此九轉補腎丸之元魁亦世界超超一等良藥也此海獅產自冰洋擁冰臥雪其氣血之雄偉壯不言可喻然其用不在身全在於腎推其壯陽發勢之力與於虎鞭五十倍馬鞭百廿倍海狗鞭二百倍今經依法九次泡製配以良方功效奉大眾特與陽種子在所必需凡病後調補體虛血少家宜奉為九轉神寶丹矣

紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St., S. F. Cal.
寄信處作來 Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. San Francisco, Cal.
寄貨處作來 Or Sing & Co. 1044 Grant Ave. San Francisco, Cal.

九製大海獅鞭鉄質堅腎丸壯陽種子功效第一 每盒銀拾元
參茸武漢四鞭大補丸每盒六元 參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元
眼通腎利濕散(閨房美術戰圖無變)每瓶五元
久戰益陽神術丸每盒四元
鱉美如意丹每盒三元 風流無敵大男丸每盒四元
紅顏無折廣壯陽丸每盒四元 即止吐血鼻血藥水每瓶三元
花房潤膚膏每盒三元 止各種氣痛藥水每盒三元
行軍嗽涼丸每盒三元 寬中開胃消食丸每盒三元
通治口瘡喉痛散每盒一元 神驗鮮癬藥膏每盒一元五
治赤白痢症散每瓶一元 立效牙虫牙痛散每瓶二元
神効刀傷生肌散每瓶三元 四時感冒痢嗽霍亂散每瓶二元
眼嗽順氣消痰丸每盒三元 婦人安胎種子術生丸每盒三元
治臭狐臭脚膏每盒銀一元 婦女經前腹痛調經丸每盒三元
接骨續筋丸每盒銀四大元 九種心痛丸每盒銀一元
鞭治耳聾耳鳴丸每盒四元 包斷根小腸氣痛丸每盒二元
呼喘經驗丸每盒銀四元 內傷陰虛吐血萬靈丹每料十元
花柳咸疳止痛生肌散每盒三元
高廣花柳撞毒丸每盒銀五元
打消並除直腸內消丸每盒五元 全料四拾元
初起花柳自濁不要丸每盒四元 每料三十元
內消花柳橫痃芒蕊除直便毒丸每盒十元 全料四十元
內消花柳疳行楊梅毒丸每盒十元
按此病之症皆由貪歡取樂淫毒傳染腎身初起不過白濁咸疳其次變症百出若不早治遺禍無窮以上各種花柳藥丸乃祖傳四代獨步單方無論症起久暫一服即消數服全愈真知確見萬舉萬當取效如神謹此披露
丸藥太多未能盡錄 寄費郵費買者自理

紹昌行發賣 SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥靈液藥苗三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且冒色澤純紅性類但恐小孩不宜吞飲鼻飲後但覺酩酊而不醉能拿百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采婀然最宜勞動家服後運動氣血精神活潑倦怠消至於扁弱寒厥重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之善此藥為扶陽種子即夜見効大攻大戰不倦不勞商團製造英壯國民之妙品亦對待美人圓唇一利器也請速購服 分駐北美洲總售處紹昌行披露

郵費 美西 各省一毋得寄担銀帳
加拿大 美東 各國一毋得寄担銀支票

Abbey's SALT

自本醫生所製之葉備鹽出世以來各界人士購用者無不口碑載道前於報章上已將有裨于身體之功用歷歷言之惟其調血生津祈及備載故特聲明如有血跡凝滯者仰未購用方知此鹽功用之神也各藥肆代售 本醫士啓

廣利泰

啓者雲埠片打街門牌六十一號恒利油糖肉品雜貨生意刻已全盤推出與廣利泰衆股東承受營生所有恒利字號之來往數目賬項及各客欠項概歸與廣利泰任理收支自承受後欲擴張商務計乃大加改良務使價廉物美以圖久遠交易仰我儕胞留心賜顧幸甚此佈 (▲喊線四〇五三矢麼)

Kwong Lee Tai Co. 61 Pender Street East Vancouver, B. C.

雲高華廣利泰代理人 鄭華照 鄭廣耀 謹啓

廣隆裕 KWONG YEE LUNG CO. 137 Pender Street East Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

云哥 巴埠

又 新到水仙花 各種支干 絲巾炮竹 油米雜貨 特別平沽 云埠廣裕隆啓

三盛連記 Sam Shing Lin Kee Co Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver B. C.

本號專造各款頂級皮靴工精料質比歐美高尚人所造之工料製造各款潮時合脚靴皮靴樣條整齊靴有絲索衣襪雪峰皮鞋等雜貨留意光顧在片打街門牌一號

▲接整水龍

本號專接修整水龍喉并鍍冷熱水龍電燈自來火等件自備大軍減價各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命 電話詩麼參九貳九

D. Drummond 203 Pender St. E. Rear Phone Sey. 3929 Vancouver, B. C.

住家電話 非綱 四六四六L 姊比布柝文披啓

小廟在云古嘩埠經歷有年今遷往廣東詩照市貿易專辦唐山油糖酒米麻杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心惠顧如有信等如上酒文賜來無誤

章記號 JUN KEE CO. 13 Canton St. P.o. Box 366 Vancouver B.C.

▼嶺南酒樓因時廣告

嶺吐明月、光照杯箸晶瑩、南來薰風、清澈襟懷舒暢、有脚陽春已去、屈指炎夏又來、客途暑熱、爭向茶室以乘涼、各士風流、應借酒家而遣興、本樓窓開百葉、清風徐來、梯步千層、俗塵不擾、至於庖人烹調之合節、侍兒招待之殷勤、久已膾炙人口、不用費詞、工商士庶、盡興乎來、

▲本樓電話(詩麼) 貳二八二

嶺南酒樓主人謹白

司理阮本祝

腎虧來辭之而斜
店者而因先天不足將有弱之病致虛憊羸瘦
兼以抵擊太甚誠見腰痛遺精陽弱不舉夫
而易浸淫病自念年壯有為突罹此患論以身
世不寒而慄幸得友人介紹購服
奇生行三鞭補腎丸 腎虛反戰必勝兩丸腎部較前大有
進益上列說過一掃而空 而受賜不淺謹將寫
情報告以便同患腎虛者求辭之導線焉
而寫以為報謹揮數言以表揚貴行制藥之功以救同
患者致敬同津焉

金安

民國 [illegible] 年 [illegible] 月 [illegible] 日 住美國加拿大 山沙馬洲地方

JANGEN HOTEL BOX 12 JANGEN, SASK. CANADA.

▲花柳特效藥酒確有功効

弟居異國迷人花界無聚花柳諸毒苦不堪言多方治理無濟于病幸飲奇生行花柳扶元搜毒藥酒得以搜毒清之此酒精製之良活人無數凡屬惡毒皆可收效自餘毒既清再與該行函商善後之法又得寄來三鞭補腎丸及戰必勝丸照法施用果然精神奕奕弟蒙施救願登于報以為同病者告

旅美赤市省波朗士嘩埠台山縣四九墟伍倫恭頌

N.G. Lun, Fort Brown, Texas.

▲加拿大各埠代理處 (郵費買者自備)

KWONG MAN SANG	222-226 Georgia St. E. VANCOUVER, B. C.
GIM LEE YUEN	77 Pender St. VANCOUVER, B. C.
YORK KEE CO.	P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C.
QUONG LEE YUEN	EDMONTON, ALTA.
HOP LEE CO.	126 Mill St. ST. JOHN, N. B.
QUONG MAN YUEN	206 Centre St. CALGARY, ALTA.
HOP YICK CO.	214 Centre St. CALGARY, ALTA.
WOH SHING CO.	P. O. Box 1416 CALGARY, ALTA.
SUNG CHONG LUNG	19 Elizabeth St. TORONTO, ONT.
CENTRAL CANADA SUPPLY	212 River St. W. MOOSE JAW, SASK.
KWONG TONG CHONG	10162-97th St. EDMONTON, ALTA.

馳名九藥價值表

夢道固精丸 每盒三元
張腎虛濁丸 每盒五元
參茸武漢丸 每盒五元
龜虎滋腎丸 每盒五元
壽鶴斷根丸 每盒五元
小陽氣痛丸 每盒三元
九氣拍痛丸 每盒三元
五淋白濁丸 每盒三元
花柳搜毒丸 每瓶五元
祈蛇風濕酒 每瓶三元
每瓶三元
每瓶三元

三鞭補腎丸 每盒三元 半料拾元 半料中元
戰必勝 每盒三元 半料拾元 半料中元
花柳 拾元 拾五元
濁 每瓶五元 每瓶三元

謹啓者本行大藥房 發行所 紐約 [illegible] 分行大藥房

843 Clay Street, San Francisco, Cal. U.S.A.

男兒當自強

腎虛羸弱 精神不振 左右為難 腎強精足 氣雄力壯 丸有三鞭 試服 便知好歹

一盒 馳名巴埠

大盒拾元 中盒五元 小盒壹元

奇生行大藥房 KAYSANG CO. 843 CLAY ST. SAN FRANCISCO, CAL.